

58BITEF24
25.09-04.10.2024.



SREDA / WEDNESDAY			25.09.
20h	Glavni program / Main Programme	MEKŠANJE / MELLOWING	Opera i teatar Madlenianum / Opera and Theatre Madlenianum
20h	CirkoBalkana	IZ PLAVETNILA / OUT OF THE BLUE	Luka Beograd, Čeona hala 1 / Luka Beograd, hall: Čeona hala 1 (Žorža Klemansoa 37)
21.30h	Susreti sa autorima / Meeting the Authors	MEKŠANJE / MELLOWING	Opera i teatar Madlenianum, Sala studio / Opera and Theatre Madlenianum, Studio Hall

ČETVRTAK / THURSDAY			26.09.
20h	Glavni program / Main Programme	HEKUBA, NE HEKUBA / HECUBA, NOT HECUBA	Narodno pozorište u Beogradu, Velika scena / National Theatre in Belgrade, Main Stage
20h	CirkoBalkana	HORROR HOUSE PROJECT: ZODIJAK - KRUG MALIH ŽIVOTINJA / HORROR HOUSE PROJECT: ZODIAC - THE CIRCLE OF SMALL ANIMALS	Luka Beograd (Žorža Klemansoa 37)
22.30h	Susreti sa autorima / Meeting the Authors	HEKUBA, NE HEKUBA / HECUBA, NOT HECUBA	Druga galerija Narodnog pozorišta u Beogradu / The Second Gallery of the National Theatre in Belgrade

58BITEF24
25.09-04.10.2024.



PETAK / FRIDAY			27.09.
17h	Teorijska fešta / Theoretical Fiesta	JEDAN SVET, JEDAN BOL? / ONE WORLD, ONE PAIN? Nikita Dhawan	Kulturni centar Beograda, Galerija ARTGET /, Cultural Centre of Belgrade, ARTGET Gallery
20h	Glavni program / Main Programme	SEKSUALNO VASPITANJE II: BORBA / SEX EDUCATION II: FIGHT	Bitef teatar / Bitef Theatre
20h	Glavni program / Main Programme	HEKUBA, NE HEKUBA / HECUBA, NOT HECUBA	Narodno pozorište u Beogradu, Velika scena / National Theatre in Belgrade, Main Stage
20h	CirkoBalkana	OTVORENA POZORNICA / OPEN STAGE	Luka Beograd (Žorža Klemansoa 37)
21.30h	Susreti sa autorima / Meeting the Authors	SEKSUALNO VASPITANJE II: BORBA / SEX EDUCATION II: FIGHT	Bitef teatar / Bitef Theatre

SUBOTA / SATURDAY			28.09.
12h	Teorijska fešta / Theoretical Fiesta	MOĆ KRHKOSTI / THE POWER OF FRAGILITY María do Mar Castro Varela	Kulturni centar Beograda / Cultural Centre of Belgrade
17h	Glavni program / Main Programme	PRAVIĆEMO NEŠTO O RATU, RODU I SLOBODI, ZVAĆE SE: ŠTA BI REKLA ČELSI MENI / WE ARE GOING TO MAKE SOMETHING ABOUT WAR, GENDER AND LIBERTY, IT WILL BE TITLED: WHAT WOULD CHELSEA SAY	Kulturni centar Beograda, Galerija Podroom / The Cultural Centre of Belgrade, Podroom Gallery
20h	Glavni program / Main Programme	SEKSUALNO VASPITANJE II: BORBA / SEX EDUCATION II: FIGHT	Bitef teatar / Bitef Theatre

58BITEF24

25.09-04.10.2024.



58Bitef24

20h	Glavni program / Main Programme	PRAVIĆEMO NEŠTO O RATU, RODU I SLOBODI, ZVAĆE SE: ŠTA BI REKLA ČELSI MENI / WE ARE GOING TO MAKE SOMETHING ABOUT WAR, GENDER AND LIBERTY, IT WILL BE TITLED: WHAT WOULD CHELSEA SAY	Kulturni centar Beograda, Galerija Podroom / The Cultural Centre of Belgrade, Podroom Gallery
20h	CirkoBalkana	KONSTRUKT	Luka Beograd (Žorža Klemansoa 37)

NEDELJA / SUNDAY			29.09.
17h	Glavni program / Main Programme	PRAVIĆEMO NEŠTO O RATU, RODU I SLOBODI, ZVAĆE SE: ŠTA BI REKLA ČELSI MENI / WE ARE GOING TO MAKE SOMETHING ABOUT WAR, GENDER AND LIBERTY, IT WILL BE TITLED: WHAT WOULD CHELSEA SAY	Kulturni centar Beograda, Galerija Podroom / The Cultural Centre of Belgrade, Podroom Gallery
20h	Glavni program / Main Programme	PRAVIĆEMO NEŠTO O RATU, RODU I SLOBODI, ZVAĆE SE: ŠTA BI REKLA ČELSI MENI / WE ARE GOING TO MAKE SOMETHING ABOUT WAR, GENDER AND LIBERTY, IT WILL BE TITLED: WHAT WOULD CHELSEA SAY	Kulturni centar Beograda, Galerija Podroom / The Cultural Centre of Belgrade, Podroom Gallery
22h	Susreti sa autorima / Meeting the Authors	PRAVIĆEMO NEŠTO O RATU, RODU I SLOBODI, ZVAĆE SE: ŠTA BI REKLA ČELSI MENI / WE ARE GOING TO MAKE SOMETHING ABOUT WAR, GENDER AND LIBERTY, IT WILL BE TITLED: WHAT WOULD CHELSEA SAY	Kulturni centar Beograda, Galerija Podroom / The Cultural Centre of Belgrade, Podroom Gallery

58BITEF24**25.09-04.10.2024.****58Bitef24**

PONEDELJAK / MONDAY			30.09.
18h	Glavni program / Main Programme	THIS IS MY TRUTH, TELL ME YOURS	Bitef teatar / Bitef Theatre
20h	Glavni program / Main Programme	BUDUĆNOST / FUTURE	Beogradsko dramsko pozorište / Belgrade Drama Theatre
22h	Susreti sa autorima / Meeting the Authors	BUDUĆNOST / FUTURE	Klub Beogradskog dramskog pozorišta / Belgrade Drama Theatre Club

UTORAK / TUESDAY			01.10.
12h	Bitef Polifonija / Bitef Polyphony	Otvaranje Bitef Polifonije / Bitef Polyphony Opening ČETVRT VEKA NAS / A QUARTER CENTURY OF US	Ustanova kulture „Parobrod” / Cultural Centre “Parobrod”
17h	Bitef Polifonija / Bitef Polyphony	NE IDI DALEKO / DO NOT GO FAR	Pozorište lutaka „Pinokio” / Puppet Theatre “Pinocchio”
18h	Glavni program / Main Programme	THIS IS MY TRUTH, TELL ME YOURS	Bitef teatar / Bitef Theatre
20h	Glavni program / Main Programme	PALMASOLA - ZATVORSKO SELO / PALMASOLA - A PRISON VILLAGE	Cigлана, Klub ljubitelja teške industrije (Slanački put 26)
20h	Glavni program / Main Programme	PUKOTINA / RUPTURE	Beogradsko dramsko pozorište / Belgrade Drama Theatre
23h	Susreti sa autorima / Meeting the Authors	PUKOTINA / RUPTURE & THIS IS MY TRUTH, TELL ME YOURS	Klub Beogradskog dramskog pozorišta / Belgrade Drama Theatre Club

SREDA / WEDNESDAY			02.10.
12h	Bitef Polifonija / Bitef Polyphony	Ugledni dijalozi / Exemplary Dialogues DECA U RATU, prva epizoda / CHILDREN IN WAR, Episode One	Ustanova Kulture „Parobrod” / Cultural Centre “Parobrod”
17h	Bitef Polifonija / Bitef Polyphony	Radionica / Workshop DRVO AUTOGRAMA - Pesnici roka & revolta / THE AUTOGRAPH TREE - Poets of Rock & Revolt	Kulturni Centar Magacin / Cultural Centre Magacin
18h	Bitef Polifonija / Bitef Polyphony	Radionica / Workshop TANATOS - kada se društvo opredeli za smrt / THANATOS - When Society Chooses Death	Kulturni Centar Magacin / Cultural Centre Magacin
20h	Glavni program / Main Programme	ANTIGONA U AMAZONU / ANTIGONE IN THE AMAZON	Pozorište Atelje 212 - Scena “Mira Trailović” / Theatre Atelje 212 - “Mira Trailović” Stage
20h	Glavni program / Main Programme	PALMASOLA - ZATVORSKO SELO / PALMASOLA - A PRISON VILLAGE	Ciglana, Klub ljubitelja teške industrije (Slanački put 26)
22.30h	Susreti sa autorima / Meeting the Authors	PALMASOLA - ZATVORSKO SELO / PALMASOLA - A PRISON VILLAGE & ANTIGONA U AMAZONU / ANTIGONE IN THE AMAZON	Pozorište Atelje 212 (gornji foaje) / Theatre Atelje 212 (upper foyer)

58BITEF24**25.09-04.10.2024.****58Bitef24**

ČETVRTAK / THURSDAY			03.10.
12h	Bitef Polifonija / Bitef Polyphony	Ugledni dijalozi / Exemplary Dialogues DECA U RATU, druga epizoda / CHILDREN IN WAR, Episode Two	Ustanova kulture „Parobrod” / Cultural Centre “Parobrod”
17h	Bitef Polifonija / Bitef Polyphony	JEDANAEST POTKOŠULJA / ELEVEN VESTS	Fakultet dramskih umetnosti u Beogradu, Scena „Mata Milošević” / Faculty of Dramatic Arts, Belgrade, “Mata Milošević” Stage
20h	Glavni program / Main Programme	TRILOGIJA SNAGA KUČKE – I POGLAVLJE: NEVESTA I LAKU NOĆ, PEPELJUGO / CADELA FORÇA TRILOGY – CHAPTER I: THE BRIDE AND THE GOODNIGHT CINDERELLA	Pozorište na Terazijama / Terazije Theatre
20h	Glavni program / Main Programme	ANTIGONA U AMAZONU / ANTIGONE IN THE AMAZON	Pozorište Atelje 212, Scena „Mira Trailović” / Theatre Atelje 212, “Mira Trailović” Stage

PETAK / FRIDAY			04.10.
17h	Susreti sa autorima / Meeting the Authors	TRILOGIJA SNAGA KUČKE – I POGLAVLJE: NEVESTA I LAKU NOĆ, PEPELJUGO / CADELA FORÇA TRILOGY – CHAPTER I: THE BRIDE AND THE GOODNIGHT CINDERELLA	Pozorište na Terazijama (foaje) / Terazije Theatre (foyer)
20h	Glavni program / Main Programme	TRILOGIJA SNAGA KUČKE – I POGLAVLJE: NEVESTA I LAKU NOĆ, PEPELJUGO / CADELA FORÇA TRILOGY – CHAPTER I: THE BRIDE AND THE GOODNIGHT CINDERELLA	Pozorište na Terazijama / Terazije Theatre